

Шульга О.Н.

*Белорусский государственный университет информатики и
радиоэлектроники, Минск*

**ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ
ПРЕДДЕМОНСТРАЦИОННОГО ЭТАПА ПРОСМОТРА
АУТЕНТИЧНЫХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ НА УРОКАХ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Процесс обучения иностранному языку на современном этапе особенно нуждается в обеспечении наглядности дидактического материала. Чтобы заинтересовать учащихся, разнообразить учебный процесс в образовательных организациях педагоги применяют различные современные информационные технологии, используют аудиовизуальные средства, позволяющие превратить абстрактный язык в живое средство общения [1, с. 275]. Использование видео-ресурсов на уроках английского языка обеспечивает условия для развития речи, ориентированной на её практическое применение в реальных жизненных ситуациях. Художественные фильмы, в частности, предоставляют аутентичные материалы, способствующие преодолению разрыва между языковым и содержательным аспектами речи. С их помощью становится возможным искусственное создание на уроке элементов естественной языковой среды, что является одним из основных факторов успешного овладения языковыми умениями и навыками.

На преддемонстрационном этапе просмотра художественного фильма организуется предварительное обсуждение, в ходе которого повторяется лексика, близкая к тематике фильма, стимулируется

интерес обучающихся к теме, предоставляется возможность спрогнозировать содержание видеосюжета, предложить его название, смоделировать проблемные ситуации, связанные с обсуждаемой темой [2, с. 1153]. На данном этапе особый интерес представляет разработка комплекса упражнений по визуальному восприятию на основе паратекстов фильма, к которым относятся: плакаты, трейлеры, текст сценария и субтитров. Это даёт возможность предварительного обсуждения элементов фильма (персонажей, атмосферы, сюжетной линии и жанра) для повышения мотивации и понимания на последующих этапах просмотра.

Плакаты к фильмам — это эффективный, но недостаточно изученный ресурс, который способствует получению удовольствия от просмотра и привлекательности для аудитории благодаря своему профилирующему характеру. С одной стороны, плакаты являются инструментом рекламодателей и коммуникаторов, участвующих в шоу-бизнесе и продвижении видео-продукта; с другой же стороны, плакаты содержат изображения, тексты и символы, предназначенные для представления истории, сюжета, поэтому они приглашают и привлекают к предварительному просмотру. С точки зрения изучения иностранного языка они относятся к категории аутентичных печатных материалов. Первое, что необходимо сделать в данном контексте, это определить основные персонажи, их деятельность и роль в фильме, идентифицировать все словесные элементы плаката. Обсуждение визуальных и текстовых элементов фильма — отличный способ вызвать интерес к фильму и начать говорить о нем с минимумом информации.

Второй элемент предварительного просмотра — трейлер. Тем не менее, важно также использовать синопсис (резюме) фильма, чтобы дополнить его изложением концепции, содержания и сути конфликта. Обзоры и трейлеры обычно доступны на официальном сайте фильма.

Итак, сперва следует разделить краткое содержание фильма на события, чтобы была возможность перечислить их в хронологическом порядке. Затем можно сравнить события трейлера с синопсисом. Цель состоит в том, чтобы предсказать события из трейлера и подтвердить их, исходя из краткого содержания. Трейлеры являются естественными элементами предварительного просмотра, которые включают в себя большой объем информации о фильме менее чем за три минуты. Предназначенные для продажи фильма аудитории в кинотеатрах, они также приглашают зрителей узнать историю с помощью привлекающих внимание фрагментов, и это идеальный переход к тексту субтитров и сценариям. Они популярны из-за своего прямого подхода и доступа к словарному запасу, диалогам, акцентам и персонажам. К сожалению, от них часто отказываются именно из-за их коммерческого и динамичного характера. Хотя трейлеры являются видом рекламы, они также являются уникальной формой повествовательной демонстрации, раскрывают элементы повествования и жанр фильма, что значительно улучшает его понимание.

Сценарии фильмов также потенциально полезны на преддемонстрационном этапе просмотра для более детального изучения словарного запаса [1, с. 279]. Они могут быть представлены в виде обычных текстов субтитров, расширенных сценариев или романизированных версий. Тексты субтитров представляют собой печатные версии диалогов, расширенные сценарии аналогичны текстам субтитров, за исключением комментариев в виде сносок. Романизированные версии - это сценарии, основанные на книгах и художественной литературе, которые расширяют информацию о персонажах, сюжете и обстановке. Тексты сценариев, например, хорошо объясняют, что в разговорной грамматике допустимы неполные

предложения, фрагментированный язык, а также повторение подлежащего.

Просмотр художественного фильма на занятиях по иностранному языку даёт возможность моделировать на уроке коммуникативные ситуации, максимально приближенные к реальным, обеспечивает развитие аудитивных умений и навыков, а также стимулирует устно-речевое общение учащихся при отсутствии достаточной разговорной практики с носителями языка [2, с. 1157]. Включение паратекстов в преддемонстрационный этап просмотра является способом улучшить понимание аутентичного видеосюжета, приоткрывает дверь для его интерпретации, обогащает обсуждение фильма на последедемонстрационном этапе, делает просмотр более приятным и похожим на поход в кино, а также создает горизонт ожидания и заинтересованности у современных учащихся, ориентированных на быстрое получение информации в существующих цифровых реалиях, мотивирует их на дальнейшую коммуникативную деятельность в рамках просмотренного видеоматериала.

Литература

1. Чуранов, А.Е. Об особенностях языковой подготовки студентов неязыковых профилей / А.Е. Чуранов // Инновации и рискологическая компетентность педагога: Сборник научных трудов. В 2 ч. Ч. 1. — Саратов: Саратовский источник, 2020. — С. 275—279.
2. Волченкова, К.Н. Использование видеоматериалов сайта ted.com в обучении английскому языку студентов вузов неязыковых специальностей / К. Н. Волченкова, Я. В. Семенова // Наука ЮУрГУ. Секции социально-гуманитарных наук: материалы 66-й науч. конф. / отв. за вып. С. Д. Ваулин; Юж.-Урал. гос. ун-т. — Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2014. — С. 1151—1157.